

本報價目表
本報自開辦以來，每月收銀七毛五，若每月收銀壹元，則每月收銀壹元五角，各埠及美國每年收銀九元七毛五，年五元三個月二元，七元一月一元，中國及外國每年收銀十二元，除禮拜日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，均先惠空函索閱，恕不奉呈。

Volume 16, No. 91
Twelve Six-column
Pages
\$9.75 Per Year

中華民國拾年三月拾六號

大漢公報

夏歷歲次辛酉年式月初八

號九(三期星)卷六

專載

日本與西比利亞之關係

美國所發宣言中有云：美國政府已向日本政府建議：各派兵數千人至海參威。兩軍合為一致之行動。日本宣言中最後之一節：亦可見日本方面有明白之承認。其言曰：日本政府所以有上述之舉動：但欲與俄國重修舊誼。茲定切實聲明：日本尊重俄國之內部完全。並不干涉俄國內政。苟使以上目的一一達到。無妨於俄國政治上與軍事上之主權。日本政府當立時退兵云云。迨八月間。軍艦均已抵西比利亞。格來夫斯將軍為美軍總司令。大谷將軍為日軍總司令。已而法蘭西軍隊一支與坎那大軍隊一支。再繼續至西比利亞。關於協約國干涉西比利亞之意。實無價值之可言。俄國與國際聯盟今日對於遠東大局。毫無勢力。故協約國對此二者。毫不顧慮。苟非西比利亞發生一有力之政府。對於其鄰國。具有一切之政策。則協約國干涉之結果如何。實難逆料。自協約國軍隊至西比利亞後。一時亂象紛起。美國以日本所派之兵逾于定額。提出抗議。後此因以撤退軍部。並有聲明：此外則有柯爾爾克之退事。據克兵之復往西部。最後柯爾爾克政府。因不得外援。遂至傾覆。質言之。則對於西比利亞所定之大部。始終未得一重要之結果也。因干涉之舉。遂使中日軍事協定出現。然今已作廢。兩國殊無足自豪。安福之傾覆。未始非此協定為之因也。厥後美軍退出西比利亞。在理日軍亦因撤退。願美兵甫退兩日。日人在海參威已大起風波。日軍於美軍撤退後。即佔據薩哈連北部。是顯然破壞當日出兵之本旨。美國當即出而抗議。日本此舉。對於西比利亞及美國。均屬無以自解。數月以來。西比利亞已屢有表示。將與歐屬之俄羅斯一致行動。此固西比利亞人民之自由。儘可實行之。西比利亞人民之好友。固亦希望其得因此而和平解決一切困難也。今者戰事已了。捷克兵已退出西比利亞。德奧俘虜非死於熱症。即已相率返歐。其他協約國軍隊。亦已陸續撤退。海參威軍庫中之軍械。殆早於數月前用罄。獨有一事不可解者。即日本何獨勾留不去是也。此事關於美國甚重。蓋關係美國之信用。因美國曾許西比利亞人民。日本之行動。美國均負其責任。今美國一方雖已盡

三民旅館廣告

本旅館大加改良裝飾華麗地方潔淨
房內光線通爽冷水熱水隨時利用凡一切應需之物再行整理停當以副賓客垂顧之雅意如其不我遇棄本主人掃榻以迎

片打街東門牌一百七十六

司理人 趙不甜 羅業 同啓

花旗麵廠出世廣告

蓋聞飲食不求精美實為無裨于衛生製造而不改良未可與之言營業就以蛋麵而論小之可備一人一家之用大之可供茶樓酒館之需苟不擴而充之則陶者一人而用者萬室其不可也明矣本廠特設新式之機器製成各種之蛋麵香甜爽滑儘可充腸配製精良差堪適口若云價值務必從廉況且交付更為快捷特登報章廣告遐邇倘蒙光顧極極歡迎

舖在祖治街門牌四百三十三號
電話休倫一六七

雞蛋麵

每磅毫五 發行相宜

製麵師雷家協

司理人 雷法隆 啓

North America Noodle Factory
433 Georgia St. East Vancouver, B. C.

孖銀銀行

MERCHANTS BANK OF CANADA,
138 Pender St. E. Vancouver B.C.

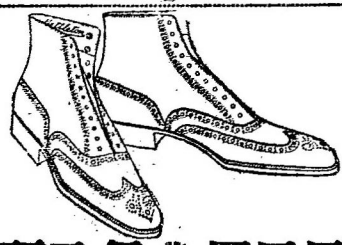
部務事人華

華友注意

遷舖新張伊始
華友光臨助慶
特別優禮歡迎

雲孖銀
行謹啓

庄靴民平
POPULAR SHOE STORE
61 Hastings St. W.



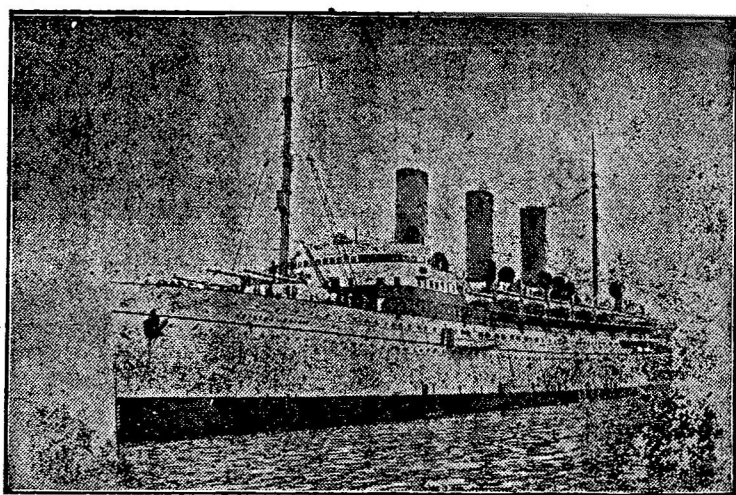
男婦小孩最平之靴
黑色棕色尖嘴平嘴
圓嘴為本埠新發明
華美純樸之形式牛
仔皮靴每對定價七
元四毛五仰為留心
顧賜是荷

米 樓 新 國 中
Imperial Grain and Milling Co. Ltd.
239 Railway St. Phones Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

(意注者業農)

本號
靚米糠現價
每噸銀廿五元
庵不路米偈啟

亞細亞輪船公司



諸君 東旋

敬祈惠顧

(客) (華) (迎) (歡)

赴香港最近船期

俄國皇后	元月十三
滿提高	二月八號
亞洲皇后	二月十號
日本皇后	式月廿三
俄國皇后	三月十號
亞洲皇后	四月廿八

客務總司理司徒施謹佈

地址信通施徒司
SETO MORE
Asiatic Pass Agent,
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

並轉各國體各報館鈞電。畧謂世界戰爭。結果以後。各國人民。鑒于已往覆轍。思想突變。已有由政治的民主主義。進而爲社會的民主主義之傾向。則中國究應採何種制度。必首先破除民主主義之障礙。比者北京政府。倉卒舉行新選舉。自法律上觀。樂爲典竄塗改。自事實上

據此以覆答該公司云。方會議時。某市員稱。現在各種物品。日見減抑。該公司對於現在之價。自應滿意。乃

民國十年三月五號

永拜先生之賜矣。謹登報章恭謝。并爲僑胞告曰。染病不愁辛苦。總要精良也。

1

尙請求准照起價。實屬不知足等語。聞現已預備與各區商酌。擇日在鐵路部前辯論云。

●●●是否整身魚腹。同兵化打力姊姊。現有人料其在沙哇利島附近。蹈海而死。蓋省差昨早接太平洋石灰公司來字。署謂本公司備化氏于巴打申公司廠內當工。約彼于三月十一日。乘天寶公司之赤架密士輪。離雲埠前來。該日下午八點。有人見化氏確已在輪內。詎意船抵巴埠。化氏踪跡渺然。衆遂注意遍搜該輪。祇得其長大襪一件。袋內置時鏢一個。及各等文件耳。似此該係整身魚腹云。

●●●警衛數分鐘收入之華人罰款。昨日在本市警衛。審訊華人案情數宗。俱犯惡劣品者。不數分之久。罰得銀四千六百之多。華人梁吉、龍長、江生、與馬維芳四人。由俄國皇后輪私帶鴉片入口。每名判罰銀千元並衛費。否則下獄三個月。又華人安、黃、及韓士節打三人。每名罰銀二百元並衛費云(人名俱譯音)。

●●●火警案誌。南雲埠昨日電。禮拜一晚十一點鐘。域多利道附近四十六街東一七三四號之韓士活伙食舖。不戒于火。致焚焚如。消防隊馳至。將火撲滅。隨即同屋及該舖。已完全燬去。適斯時在尼道六五四號之小屋。爲西人威林查所有者。又遭同禍。火勢極猛。衣物不能取回。悉化爲灰燼。衣之袋內藏有七十元。亦歸于無何有之鄉矣。

●●●瑣聞彙錄。本市現擬出補例。將所有肉舖魚店。俱要接受查視。聞該例于禮拜一下午。在市廳開第三水續會云。

●●●本市教員數名。擬于復活節假期。前往舍路以度大日子。並考察美國學校教授法。聞學務部于昨晚開會。曾將教員化北氏所請此事。討論應否准許云。

●●●駐本市之美總領事化打力黎打報告。去歲取道美國華盛頓省巴連埠而入申詩省者。共有二十五萬人云。

●●●高滑陳湖之舊海旁旅館。著名之遊客寓所也。近日被火毀去。據東主稱。現將再建一所。樓高兩層。須銀一萬六千元云。

●●●加屬新聞。坎拿大總領事館近日滙北京之賑款。

●●●坎拿大總領事館。以前陸續滙回北京外交部之各賑款。已迭誌本報。茲又訪得總領館最近滙回外交部。轉北五省災區賑濟會云。各賑款如下。

一滿。可中華。館賑款。香港銀二千壹百貳十五元。

一二月廿五日滙外交部。轉交北五省災區賑濟會汪大燮王德惠會長收。

一滿地可中華會館賑款。香港銀五百元。

一(三月九日滙外交部。轉交汪王兩會長收)。

一愛忙救難錦錫等。賑款坎金式十元。

民國十年三月十號日

●●●賣車酒者須遵成例。域埠十四號電。檢事長現發表意見。擬于新酒例再行斟酌。惟最注意者。爲近卑酒一項。據稱近卑酒仍須照舊。不可更改。無論此等酒內藏有麥芽及蛇麻多少。祇許釀有酒精百分之十一。本省各區均可向管轄酒部領牌。惟年未滿二十一歲者。即以違法論。如有違犯者各區有權將所領之牌取消云。

●●●某西人以僑行騙。二埠十四號電。有西人僑名爲的治威臣。于是日行入某華人裁縫店內。聲稱定縫襪一套。該華人與之量度身材。度畢。的氏在懷中取出赤幣一張。內書銀三十八元。先交定銀十元。其件照數找還。至縫就後。即携銀數十元到取云。及的氏去後。細查該赤幣乃是偽物。的氏亦去無踪影云。

●●●與盟者實繁有徒。卡技利訪函云。月之十二日。致公堂大放洪門。招納新進會員十餘人。俱是青年有志之士。主持禮儀者阮大鵬君。禮成由張炳進君引新進會員到五祖臺前行加盟禮。到堂觀禮者數百人。爾時秩序井然。有文明之氣象。足徵洪門光明正大。而人心之趨向。有如水之就下云。

●●●樂善不倦。域埠訪函云。本埠金福源店東林禮斌君。以慈善爲懷。日前已口碑載道矣。昨因華北災民待賑孔殷。竭力設法籌措。昨禮拜六晚。特在住宅開籌賑茶會。東招有名中西官商學各界蒞會相助。到會者有葉領憲。雲埠殷商方文瀾。暨本埠富商共八十餘名。西人廿餘名當場共籌得銀三百餘元。撥歸賑款。林君自行供給費用。約用銀百餘元。如林君者可謂樂善不倦矣。

●●●注意啟事

敬啟者吾友小武程君金山不幸於去年某月因急症遷入醫院去世當時經與移民局取回接稅金五百元以作殯葬之用查程君生前所蓄無幾僅將收回之接稅金在本埠殯葬除使用外仍存多少公議將所存之款滙歸交省城入和會館待八和會館然後發還他親屬妻子領取此款以清手續亦對於死者瞑目可安竊念程君生前富有膏丹丸散遺落各埠親友處代沽爲數不少茲我同人公議通告各位親朋若前有代程君所沽之膏丹丸散一律減收三成五算如係願承買者懇請將該銀早日寄雲埠乾豐號代收如不願承受日前有沽去多少請照原價六折清找餘存之貨亦求一經交回以便設法代沽清楚一齊將款滙歸惟望各代理見此告白准予兩禮拜內通信來小號因近月有班中子弟期滿歸國故托帶歸耳特此通告仰祈留意是荷

馬大諱 林南 程維談 關錫 劉揚道同啓

Kung Fong Co. 509 Main St. VANCOUVER, B.C.

●●●憲政黨五週年紀念預告

啓者本支部定期陽曆三月(廿六號)舉行五週年紀念典禮統請五洲各埠支部同志預期蒞臨同襄盛典爲盼

Chinese Reform Ass. 217 Alexander Ave. Winnipeg Man.

中華民國十年 三月十六日 憲政黨啓

●●●汝利慎致公堂 聯衛團職員表

四埠聯衛團團長朱廣育 四埠聯衛團西交際員林合源

會長周家津 馬能傑

西文書記胡忠遠 謝永啓

中文書記馬君權 黃松滿 周家鏗

財政馬能傑 朱貞義 議長周家鏗 馬心濃

監督司徒文海謝美相 幹事黃新大 董潤堅

庶務劉雙遇 鄭那德

議員 袁和生 劉燕森 朱廣連 黃寬溢 馬奕棠

陳宜權 陳松富 葉霖 伍烈標 司徒溢文

謝維挺 謝永怡 司徒錫 羅清海 黃成

●●●鳴謝各手足喜捐爆竹芳名

(以代黃 代馬)

丘百開一萬庄另喜炮十只 林德仁一萬庄 林立本 馮賢 陳祥 梁兆 陳良益 以上各一萬二千五百 馬鏡明 黃炎 宋華途 陳耀宗 鄭如喜 劉佐臣 馬昌枝 喚其以上俱五千 林德聰 沛霖 張明晃 胡維煥 胡遠富 余悅章 馬嘉 馬大能 以上俱四千 梁祖臺 方富 馬大宗 羅維勉 世裕 以上俱三千五百 梁九如 馬允政 鄭忠儒 鄭榮 華桐 袁奕金 陳鴻晃 曾柏 余毓生 梁發等 鍾忠振 鄭松照 梁光 陳習文 陳以寧 陳美好 馬治良 馬本渠 鄧鴻雁 煥煥 馬才杰 煥桐 洪 袁鳳傳 陳百長 鄭石 鄭松長 鄭德謙 張秉格 以上各一千五百 馮寶達 馬焯山 徐 照 周栢 鄧德恩 世治 陳煥文 余 禮 李英奇 唐日慶 曾瑞元 以上俱一千 余心英 錫 俱一千 馬澤修 一千 另喜炮十只 綉錦樓布 一張 如意一千 馬綿級 余秉才 余馬氏 共一萬 庄另喜炮十只 正巴崙達權支社啓

●●●山罷倫公堂春宴各捐爆竹芳名

邱百開捐銀二元另爆竹五千庄箱喜炮十只 陳祥五員 周煥家三元 林立本 昌枝 馮賢 宋華途 曾柏 各二元 大宗 劉佐臣 余劍 鄭忠儒 各捐圓半 黃維迪一圓零五 胡維煥 李英奇 朱榮 梁榮 瑞和 熊奕杰 楊容苟 余經表 鄭松照 張明晃 梁 盛 余悅章 大能 鄭松長 鄭三女 鍾宜禧 余丙 才 嘉 盛 梁觀長 江慶 曹翔舉 徐照 梁兆 楊均 林德仁 陳垣 鄭棟 以上各一元 陳洪現 侯 楊 陳宗 梁梓培 楊居賢 倉世 治良各七毛五 李千 長宗 黃宏 黃煥桐 林佳 郭才 鄧錦盛 吳仁賞 鄭厚經 曹成 黃世治 梁發等 黃洪 鄧環 澤 張其表 陳孔滋 李春 楊荷 李聖現 梁華 榮 周家等 榮杰 余心英 梁九如 梁蝦女 余統生 爲湯 曹勝 鄭向華 盧齊長 心民 梁利邦 馮 登榜 馮壽榮 鄭向華 盧齊長 心民 梁利邦 馮 賢達 周栢 黃熾 余鮑龍 余丙 梁桐 吳新寧 黃炎 陳其燦 鄧球 劉東就 陳松均 彭世樂 曹添 梁彬 方富 梁聖才 陳美好 以上各五毛 鄭榮 鍾義 各 三毛五 梁想 李長 各二毛五 正巴崙達權支社啓

●●●鳴謝各昆仲捐經費芳名列

林德仁五圓 趙 田五圓 謝衡南五圓

張丙格五圓 曾 榮二圓 林立榮三圓 何簡能三圓

黃炎三圓 廖鏡清三圓 黃美錢三圓 林立本三圓

鄭瓊澤三員 鄭厚經三員 馬庚銓二員 馬策修二員

林德仁二員 鄭慶仰二員 陳耀宗二員 徐 權二員

陳祥利 雷 槐 鄭 榮 林時美 李觀蘭 周 生

莊 伙 鍾 達 鄭 榮 鍾啓然 馬光暢 甄 鑒

馬延遠 熊奕杰 鄧鴻雁 以上各員半

鄭丙培 阮本奕 余煜生 各一員 正巴崙達權支社啓

●●●醫師之良

啓者弟日前因勞受 傷癰積胸中不時痛 腫經延中西醫士調 理毫無見效昨閱報 章偵知 林君臣先 生有回天手段向他 購藥服之止痛散二 並蒙 先生對症施 以藥餌弟服單如法 服之立奏奇功先 生誠深得岐黃之術 乃有此神技出而濟 世也弟荷 先生活 命之恩無以爲報特 誌數言以鳴謝悃并 爲世之同病示之津 矣 李成基敬頌

九百一十一號

梁恩謹白

各國 每樽士担銀毫

1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

912 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

▲嶺南酒樓
重修開市
廣告

樓表騷人。不少寄情于杯酒。南方佳客。偏多取樂于名茶。況際茲春色繁華。正名士買醉之候。春光綺麗。是雅人消遣之時。本樓現加意修飾。煥然一新。廚師精巧。極山珍海錯之奇。侍女周旋。盡心悅神怡之樂。茲擇三月十號開市。(即禮拜三日)深望親愛僑胞。留心賜教。俾極歡迎。謹此奉告。

中華民國九年
三月吉日

嶺南酒樓主人謹啓

本店專辦唐山油糖
茶米京菓海味食品
及各什貨俱全并有
鮮金豬牛肉猪肉牛
什四時瓜果各樣罐
頭等項發客刻以自

恒恒
恒恒
照記
利
HUNG LEE & CO.
Po. BoX 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

象米豬宰製風腸臘
味其味香甜適口大
爲顧客讚美如蒙光
顧定必從廉取價以
圖久遠交易仰 諸
君留心焉

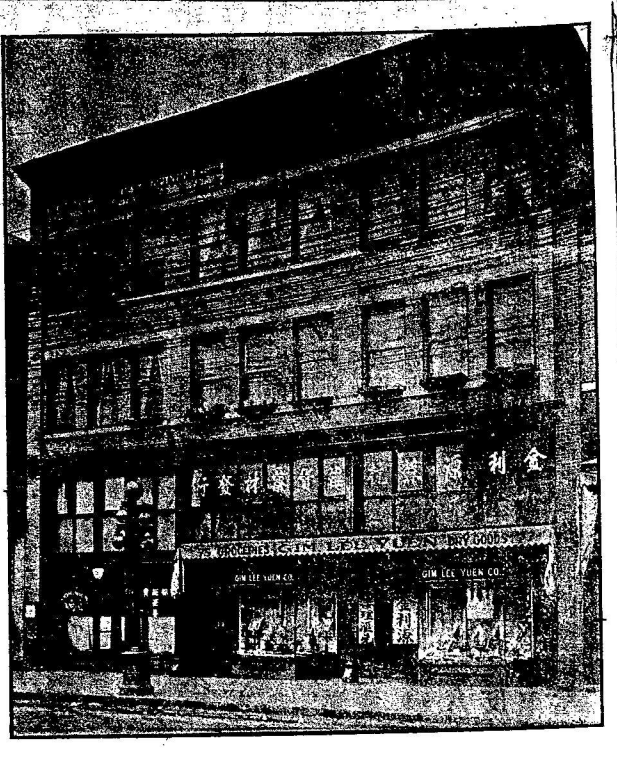
▲喊線詩磨
四〇五三
司理人鄭華照謹啓

士農工商 咸勤動其思想
操作 賴精神為之作用也思想
過度 不作疲勞寔為念損之起
點若仍放蕩不骸迷戀夜色
固有之精神破耗 後如貴冑須

廣興祥
Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

金利源
收買花旗銀
山紙各銀信

注意
同胞請看
本號專辦唐山大宗
上等油糖米各貨
名茶諸色海味臘味
罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋襪料
綢緞送禮糖菓紙料
炮竹磁器什貨唐番
書籍雜貨醬料江各
地藥材馳名丸散
諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈照後列
住址付信便妥
並有頂觀大小皮
夾袋各款皮夾襪
時款上等西裝靴
長短膠鞋等
▲舖在打街門牌
七十七號
(電話) 八九九
▲誠聘毛八九九



本號設在打街東原日門牌二百三拾
六號今遷往打街七十八號開張專辦中
西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐
頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參
茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始
貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易
如蒙光顧請照上列西字通信必能定議
▲電話 (詩吟) 二六六零
廣興祥司理人關耀崇啓

信通
局兌滙利順港香
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA
源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO.
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B. C.
源利永利多城
WING LEE YUEN CO.
143 FISCHER STREET
VICTORIA, B. C.

餐館出賣
啓者現有餐館在固蘭護街三〇二號門牌該館極為得地特
定價出售如有欲換餐館業者祈即到來面議
一九二一年 三月十一日 麥密士干怒盧士啓

永安藥房
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.
自製各項膏丹丸散
參茸補腎丸 每打庄三元
刀傷跌打丸 每個五毛
神效白濁丸 每服壹元
經驗疳疔散 每樽二元
斷根癰毒散 每樽五毛
八寶光明眼藥 每樽五毛
止咳藥丸 每兩二毛五
正野山花旗參 即平沽
自製中西送禮
各款糖糖發行
諸君光顧格外歡迎 郵費貴客自理
舖在打街三十二號 電話失磨二四〇四
雲高華 永安藥房司理人楊金樹全啓

郵船公司
Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.
The Great Northern Railway Company Vancouver, B. C.
香港返直利多城由水一拜禮兩每
美港出帆日
鹿島丸 元月四日
香取丸 一月十日
香取丸 三月七日
諏訪丸 二月廿六日
伏見丸 一月廿七日

調查商業財產告白
啓者本埠特省徵稅規定須將各生意數目憑單切實註明所
獲利若干及個人有財產若干以備派委馬呈瑞君至各號
調查一切爲盼
本省財政總局轉克地啓

盛號
LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.
首飾大小俱全以候
諸君之所好如蒙光
顧倒履歡迎
▲喊線(失火)
八九七八
▲舖在廣東街對
面門牌十七號
並有電火什物發售

裕昌隆
YEE CHONG LUNG
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.
本號設在云埠卡路
街門牌五三九號辦
祖國米茶油糖麵食
雜貨等物俱全各省
地道藥材參茸玉桂
如蒙光顧取價從廉
以期久遠交易仰我
僑胞留意光顧爲盼
理林立晃啓
理林普盛啓

外科聖手
啓者弟因脚肚發毒痛癢異常屢延醫士調治未由清其致毒
之源以致遷延年餘毒愈積而愈深後蒙友人薦到 林君
先生處調理 先生細究始末因症發藥不數日而積毒全消
雖有華陀再生其神效亦不過此弟感恩愧無以報特勒數言
於報端一爲先生表揚再爲同病者示之津矣 李幹廉啓

盛美金銀首飾
MEE SHING
53 Pender St. East
Vancouver, B. C.
▲新張廣告
本號新張伊始志在馳名特聘超等雕鏤工
巧造中西時款金銀首飾俱用十足金葉實
價廉 僑胞光顧特別歡迎
▲舖在打街門牌五十三號
▲喊線(失火) 四九七七
司理人鄧湛隆啓

企霖文衣大舖
童子衣服大減價
由二十四元五毛減沽十
五元九毛五均是堅固布
料配以紅小絨與花格襯
裡以供諸君買爲令子公
之用號數由三歲至八歲
CLAYMAN
153 HASTINGS ST. W.

廣興隆
KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.
啓者本號專辦祖國大宗油糖茶米京果
海味醬料醬料罐頭食品竹器磁器各項
雜貨俱全蘇杭絲綢顧顧綢緞時款男女
鞋襪送禮香燭糖菓各家寶丹丸散諸貨
俱備取價從廉以圖久遠交易倘蒙 垂
青祈照上列西字住址函賜無任歡迎
●代理粵城十 參貝製陳皮片發售
●八甫萬春園 各項膏丹丸散
●舖在打街門牌一百一十一號
●喊線(失火) 九一七六
雲高華 廣興隆司理人方富健啓

急將各軍調出粵桂邊境駐紮遠離城市 以免再罹兵禍

駐雲埠啓

周海 各捐銀一元

補和士頓一元 的治地威罈三元半 的治地嚟三元
(未完) 雲高華塏籌賑北五省旱災謹啓

頂人無干先字聲明以免後論此佈
民國十年 月 日
車梨役弟伍顯五啓

白 元

(告)(廣)(司)(公)(船)(輪)(通)(烟)(藍)
▲詩晏亞與固蘭兩火車公司接濟▲

華友旋國欲搭本公司輪船者請
由詩晏亞與固蘭兩火車公司
乘車而來最為便利該兩公司係
代理本輪船接濟搭客每日設有
特別上等卡專載華友快捷異常
無論在某車站能購車紙與旋港
船票限三星期由域開行回港一
次準期升參天抵港本輪船之鉅
大堅固床位廣闊地方潔淨電火
暖龍齊備茶水福食豐足招待妥
當久已為華友來往者所稱讚若
再詳問請向代理人固蘭廠詩晏
亞兩火車公司各辦事處詢之可
能明白一切至出到雲埠與域埠
仰携票到華人代理處聲明更得
週旋一切

▲由域多利開行船期 西曆

稠砂 四月柒号

打利比利士四昇八号

千地利士五月十九号

布羅地士那士六月十号

The Canadian National Railway
Or The Grand Trunk Pacific Railway
in connection with the
Blue Funnel Line of Steamers.
Dodwell & Co. General Agent.

▲代理人

▲域埠均安號 馬進 同啓
▲雲埠均安號 馬駿 同啓

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
623 Cornsant St.
Victoria
QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

信通處
Chow Lee 1717
Government St.
Victoria, B. C.
兩廣中醫藥學堂
李瑞麟內外方脈寓域多利埠安和堂

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
燈連士加亮光
MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS
Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER 2 REGINA

堂仁同
HONG YAN TONG
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.
本號專辦 祖國土產
鮮明熟藥 膏丹丸散
參茸玉桂 委件選揀
油米茶糖 化粧妙品
金銀信局 送禮香餽
諸君光顧 快捷往返
望垂青盼
司理人 黃展雲 披露

吧哥溫
(館)(旅)(來)(賓)
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
本旅館之適合衛生佈
置得宜久為寄寓者
所稱讚今特備自由車
在車站及碼頭迎接無
論早晚船車到埠有本
旅館之車在此敬候
來往諸君希為留意是
所厚望
雲埠打街門牌二五十八號
電話(失磨) 292860
司理人 李樂 李錦 同啓

隆昌英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cornsant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

隆昌英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cornsant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

隆昌英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cornsant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

隆昌英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cornsant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

廣濟堂廣告
本堂創在雲南華城廣東街四號開辦至今...
跌打散 跌打膏 跌打丹 跌打油 跌打水 跌打粉 跌打丸 跌打散 跌打膏 跌打丹 跌打油 跌打水 跌打粉 跌打丸

廣濟堂
KWONG CHAI TONG
4 CANTON ST.
VANCOUVER, B. C.
跌打散 跌打膏 跌打丹 跌打油 跌打水 跌打粉 跌打丸

廣濟堂
KWONG CHAI TONG
4 CANTON ST.
VANCOUVER, B. C.
跌打散 跌打膏 跌打丹 跌打油 跌打水 跌打粉 跌打丸

廣濟堂
KWONG CHAI TONG
4 CANTON ST.
VANCOUVER, B. C.
跌打散 跌打膏 跌打丹 跌打油 跌打水 跌打粉 跌打丸

曹方內外
新統曹
脈方內外
包醫跌打 包醫刀傷 包醫火傷 包醫瘡毒 包醫痔瘡 包醫婦科 包醫小兒 包醫內傷 包醫外傷 包醫雜症 包醫百病

曹方內外
新統曹
脈方內外
包醫跌打 包醫刀傷 包醫火傷 包醫瘡毒 包醫痔瘡 包醫婦科 包醫小兒 包醫內傷 包醫外傷 包醫雜症 包醫百病

曹方內外
新統曹
脈方內外
包醫跌打 包醫刀傷 包醫火傷 包醫瘡毒 包醫痔瘡 包醫婦科 包醫小兒 包醫內傷 包醫外傷 包醫雜症 包醫百病

曹方內外
新統曹
脈方內外
包醫跌打 包醫刀傷 包醫火傷 包醫瘡毒 包醫痔瘡 包醫婦科 包醫小兒 包醫內傷 包醫外傷 包醫雜症 包醫百病

寧陽中學收第廿一期付貯款

- 趙宗壇 五百圓
- 李藻祖 一千一百圓
- 李偉集 五百圓
- 趙宗壇 五百圓
- 李藻祖 一千一百圓
- 李偉集 五百圓

李能相 壹千圓

- 李能相 壹千圓
- 李能相 壹千圓
- 李能相 壹千圓
- 李能相 壹千圓
- 李能相 壹千圓

城埠致公總堂通告一
城埠致公總堂通告二
金門致公總堂通告一
金門致公總堂通告二

HOY CHIN CHOP SUEY
29 Pender St. E.
Phone Sey. 3431
VANCOUVER, B. C.

海外襟懷暢
珍饈百味精
酒逢知己飲
樓倚美人迎
新試尖芽滑
張羅細點馨
廣交天下士
告此願垂青

義泰藥房
G. HIGH Co. 500 Main Street,
Phone Sey. 3729 Vancouver, B. C.

雲埠義泰藥房啓

和安洋服店
H. W. Owne, Co.
Phone Sey. 1227
504 Main Street,
214 Pender Street
Vancouver, B. C.

雲高華三記號啓

精製自種丸
精製自種丸
精製自種丸

搜除花柳毒藥丸
搜除花柳毒藥丸
搜除花柳毒藥丸

廣生萬
KWONG MAN SANG
218 Keefer St.
VANCOUVER, B. C.

葉成記
SING KEE
891 Columbia St. P. O. Box 655
New Westminster, B. C.

圖精造至巴圖章
承印中西文件
新辦到各種小說
HO SUN HING
438 MAIN STREET
VANCOUVER, B. C.
軒

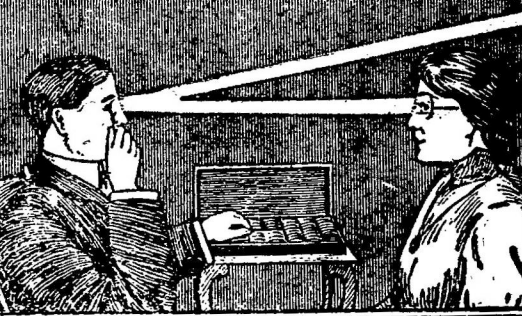
時款國旗信箋兼有成

副西字笠巴字粒發售



電話 367.1113

▲接整水龍
廣告
本號專接修整水龍
喉并裝冷熱水龍電
燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具
到門修整甚為利便
并以廉價相就華友
光顧由電話通知從
速應命
電話詩麼叁九貳九
D. Drummond
209 Pender St. E.
Phone Sey. 3929
VANCOUVER, B. C.
姊比布杭文披露
小店在云古嶧埠經
歷有年今遷往寶
壽照常買賣專辦唐
山油糖酒等雜
貨俱全如蒙諸君光
顧定必從廉取價以



▲驗眼配鏡

本藥房不惜重資現由花旗辦到新式驗眼機器最精良較諸器械凡有眼瞖眼花視力不足者請來本藥房取上等中國水晶或英美好鏡以新式器械妥為較合必使光線相符增加視力眼瞖變為光明短視者轉能遠視保精護神有益衛生若金絲比若玳瑁比複式齊備如蒙惠顧厚禮歡迎

舖在雲哥華埠中華會館樓下

五洲大藥房啓

“THE BEST THAT MONEY CAN BUY”
“Broke In Razor Stroops”
 THE KOKEN LINES
 TO 3⁰⁰ EACH
 SOLD BY

有鋼利之剃刀仍須有好皮帶常常磨勵乃能發其銛而顯其鋒小号常有頂好鋼利剃刀今由紐約製造廠新到大宗勵刀皮帶謹將價錢等分表列於下

甲 等皮帶 每條 六元五毛
 乙 等皮帶 每條 六元
 丙 等皮帶 每條 五元二五
 丁 等皮帶 每條 四元五毛
 戊 等皮帶 每條 三元五毛
 己 等皮帶 每條 三元
 庚 等皮帶 每條 二元七五
 辛 等皮帶 每條 二元
 壬 等皮帶 每條 一元八五
 癸 等皮帶 每條 一元二五

五洲藥房謹啓

立止鼻血藥散

朱去非先生立止流鼻血散每包五毫

察仔藥粉每盅三毫
木虱藥粉每盅三毫
脚氣汗粉每二毛五

滑臟鮮熱藥水五毛
頭痛藥圓式毛五
肚痛脾瀉藥水二毛五

本號特聘名師揀選十足金葉打造各樣首飾專辦各種大小
 鐘鏢并修整時鐘如蒙光顧取價格外從廉乞留意焉
 黃昂湛
 司事人蔣逸琴全啓
 黃昂佐
 Sun Kee Ming Yee Lee Co. 433 Columbia Ave.
 Phone Sey. 4048 Vancouver, B. C.

Telephone No. 2171

加拿大

益合

關記

Hop Yick Quon Kee Co.

P. O. Box 1429

535 Fisgard St.

Victoria, B.C.

本店兼办鮮明魚翅
合時菜蔬皆真價廉
中西食品俱全
承接滙兌迅速交
本埠司理湯接昆洋

雙無下天病百柳花醫南樹姚

房藥南樹姚正山金
YEW SHEE NAM CO.
1065 STOCKTON ST. P. O. Box 2257
San Francisco Cal. U. S. A.

本醫局設在美洲大埠市作頓街門牌一
零五號醫生姚樹南付來萬無一失
來取藥下西字門牌付來萬無一失
▲男女壯散每盒一員 話差拿
▲埋口生肌散每盒一員 話差拿
▲埋口白藥膏每盒一員 話差拿

三參補腎丸 盒五圓
鞭茸補腎丸 盒五圓
五淋白濁止痛丸 盒四圓



萬應搜骨丹 各醫名種奇難症奏效如神
此藥專治一切奇難雜症，如骨節疼痛、風濕痺痛、跌打損傷等，功效神速，無不應手而愈。

廿餘年花柳症一掃而清
本藥專治花柳毒症，無論新舊，一服即效，連服數日，毒氣全消，永不復發。

萬應搜骨丹 各醫名種奇難症奏效如神
此藥專治一切奇難雜症，如骨節疼痛、風濕痺痛、跌打損傷等，功效神速，無不應手而愈。

萬應搜骨丹 各醫名種奇難症奏效如神
此藥專治一切奇難雜症，如骨節疼痛、風濕痺痛、跌打損傷等，功效神速，無不應手而愈。

萬應搜骨丹 各醫名種奇難症奏效如神
此藥專治一切奇難雜症，如骨節疼痛、風濕痺痛、跌打損傷等，功效神速，無不應手而愈。

萬應搜骨丹 各醫名種奇難症奏效如神
此藥專治一切奇難雜症，如骨節疼痛、風濕痺痛、跌打損傷等，功效神速，無不應手而愈。

萬應搜骨丹 各醫名種奇難症奏效如神
此藥專治一切奇難雜症，如骨節疼痛、風濕痺痛、跌打損傷等，功效神速，無不應手而愈。

萬應搜骨丹 各醫名種奇難症奏效如神
此藥專治一切奇難雜症，如骨節疼痛、風濕痺痛、跌打損傷等，功效神速，無不應手而愈。

萬應搜骨丹 各醫名種奇難症奏效如神
此藥專治一切奇難雜症，如骨節疼痛、風濕痺痛、跌打損傷等，功效神速，無不應手而愈。

萬應搜骨丹 各醫名種奇難症奏效如神
此藥專治一切奇難雜症，如骨節疼痛、風濕痺痛、跌打損傷等，功效神速，無不應手而愈。

萬應搜骨丹 各醫名種奇難症奏效如神
此藥專治一切奇難雜症，如骨節疼痛、風濕痺痛、跌打損傷等，功效神速，無不應手而愈。

萬應搜骨丹 各醫名種奇難症奏效如神
此藥專治一切奇難雜症，如骨節疼痛、風濕痺痛、跌打損傷等，功效神速，無不應手而愈。

萬應搜骨丹 各醫名種奇難症奏效如神
此藥專治一切奇難雜症，如骨節疼痛、風濕痺痛、跌打損傷等，功效神速，無不應手而愈。

萬應搜骨丹 各醫名種奇難症奏效如神
此藥專治一切奇難雜症，如骨節疼痛、風濕痺痛、跌打損傷等，功效神速，無不應手而愈。

萬應搜骨丹 各醫名種奇難症奏效如神
此藥專治一切奇難雜症，如骨節疼痛、風濕痺痛、跌打損傷等，功效神速，無不應手而愈。

萬應搜骨丹 各醫名種奇難症奏效如神
此藥專治一切奇難雜症，如骨節疼痛、風濕痺痛、跌打損傷等，功效神速，無不應手而愈。

萬應搜骨丹 各醫名種奇難症奏效如神
此藥專治一切奇難雜症，如骨節疼痛、風濕痺痛、跌打損傷等，功效神速，無不應手而愈。

萬應搜骨丹 各醫名種奇難症奏效如神
此藥專治一切奇難雜症，如骨節疼痛、風濕痺痛、跌打損傷等，功效神速，無不應手而愈。

萬應搜骨丹 各醫名種奇難症奏效如神
此藥專治一切奇難雜症，如骨節疼痛、風濕痺痛、跌打損傷等，功效神速，無不應手而愈。

萬應搜骨丹 各醫名種奇難症奏效如神
此藥專治一切奇難雜症，如骨節疼痛、風濕痺痛、跌打損傷等，功效神速，無不應手而愈。

萬應搜骨丹 各醫名種奇難症奏效如神
此藥專治一切奇難雜症，如骨節疼痛、風濕痺痛、跌打損傷等，功效神速，無不應手而愈。

萬應搜骨丹 各醫名種奇難症奏效如神
此藥專治一切奇難雜症，如骨節疼痛、風濕痺痛、跌打損傷等，功效神速，無不應手而愈。

萬應搜骨丹 各醫名種奇難症奏效如神
此藥專治一切奇難雜症，如骨節疼痛、風濕痺痛、跌打損傷等，功效神速，無不應手而愈。

萬應搜骨丹 各醫名種奇難症奏效如神
此藥專治一切奇難雜症，如骨節疼痛、風濕痺痛、跌打損傷等，功效神速，無不應手而愈。

萬應搜骨丹 各醫名種奇難症奏效如神
此藥專治一切奇難雜症，如骨節疼痛、風濕痺痛、跌打損傷等，功效神速，無不應手而愈。

萬應搜骨丹 各醫名種奇難症奏效如神
此藥專治一切奇難雜症，如骨節疼痛、風濕痺痛、跌打損傷等，功效神速，無不應手而愈。